



AGENCIA DE PROMOCIÓN DE INVERSIONES
Y EXPORTACIONES DE EL SALVADOR

ORDEN DE COMPRA DE BIENES Y SERVICIOS				
UNIDAD DE COMPRAS PÚBLICAS - UCP				
Dirección: Avenida de La Revolución y Alameda Manuel Enrique Araujo, San Salvador.				
Lugar y Fecha: San Salvador, 02 de octubre de 2024			N° de orden:	INVEST - GOES 20/2024
INVERSIONES TORRES M & A, S.A de C.V			NIT y/o NRC:	[REDACTED]
NOMBRE O RAZÓN SOCIAL DEL SUMINISTRANTE				
CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO CON IVA (US \$)	PRECIO TOTAL (US \$)
"SERVICIOS DE TRADUCCIÓN TÉCNICA LEGAL AL IDIOMA INGLÉS DEL TEXTO DE 11 LEYES PARA LA PROMOCIÓN DE LAS INVERSIONES"				
11	UNIDAD	Servicios de Traducción Técnica Legal al Idioma Inglés del texto de 11 leyes para la Promoción de las Inversiones, que deberá ser prestado de conformidad al Documento de Solicitud de Cotizaciones Ref.: No. CP 20/2024 y oferta presentada por la contratista, los cuales forman parte integrante de esta orden de compra.	\$150.00	\$1,650.00
MONTO TOTAL CONTRATADO CON IVA INCLUIDO EN US\$: \$				1,650.00
SON: UN MIL SEISCIENTOS CINCUENTA 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.				
LINEA DE TRABAJO:	0102 Direcciones Operativas Institucionales			
TAREA:	T.1.1.4.1 Gestionar la obtención de información para promoción de país, generación de estrategias sectoriales y atención de requerimientos especializados de información de potenciales inversionistas e inversionistas establecidos.			
FUENTE DE RECURSOS:	FONDO GENERAL (GOES)			
LUGAR DE ENTREGA:	Serán entregadas en las oficinas de INVEST ubicadas en Avenida De La Revolución y Alameda Manuel Enrique Araujo, San Salvador; en formato digital, Word y PDF, a través de nota de entrega y en soporte USB, así como enviarse vía correo electrónico a la dirección que el administrador de la orden de compra lo indique.			
TIEMPO DE ENTREGA:	Sesenta (60) días calendario contados a partir de la notificación de la Orden de Compra.			
CATEGORIA DEL CONTRIBUYENTE	Mediana Empresa			
Datos del administrador de la orden de compra:				
Nombre: [REDACTED]	Correo electrónico: [REDACTED]@investinelsalvador.gov.sv			
Gerente de Servicios Legales a Inversionistas	Teléfono [REDACTED]			
 DIRECTOR ADMINISTRATIVO DELEGADO SEGÚN ACUERDO N° 03/2024 DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN				
Justificación: Para INVEST IN EL SALVADOR es necesario contar con las leyes relacionadas a INVEST traducidas al idioma inglés, dado que el idioma inglés es el idioma más utilizado en el mundo para comunicaciones entre países y regiones diferentes, la traducción de documentos al inglés es un servicio muy solicitado a nivel mundial. Los inversionistas necesitan comprender las leyes a las que estarían sometidos al invertir en nuestro país, y se vuelve mucho más comprensible para ellos al tenerlo en un idioma universal.				
Indicaciones generales para el o la contratista:				
1. Una vez entregado el bien o servicio, deberá suscribir acta de recepción, juntamente con el administrador de la orden de compra.				
2. Para tramitar el pago deberá emitir factura consumidor final a nombre de INVEST.				
3. Documentos a presentar para trámite de pago:				
3.1. Acta de recepción original				
3.2. Factura consumidor final - presentar en Tesorería de INVEST, la cual debe entregarse el mismo día de entregar el bien o servicio				
4. El trámite de pago se realizará en Tesorería Institucional de INVEST.				
5. Los días establecidos para presentación de factura, entrega de quedan y entrega de cheques son:				
- Presentación de factura y entrega de quedan: de lunes a viernes en horario de: 8:00 A.M. a 12:30 Md y de 1:15 a 4:00 P.M.				
- Entrega de cheques: miércoles y viernes en horario de: 8:00 A.M. a 12:30 Md y de 1:15 a 4:00 P.M.				

Elaborado por: [REDACTED]

Revisado por: [REDACTED]